



Deze download wordt u gratis aangeboden door Pick-upnaalden.nl

Web : [www.pickupnaalden.com](http://www.pickupnaalden.com)  
Email : [info@pick-upnaalden.nl](mailto:info@pick-upnaalden.nl)  
Facebook : [www.facebook.com/pickupnaalden](http://www.facebook.com/pickupnaalden)  
Twitter : [twitter.com/Pickupnaalden](http://twitter.com/Pickupnaalden)  
Google+ : [https://plus.google.com/+FCaris\\_pickupnaalden](https://plus.google.com/+FCaris_pickupnaalden)



Dual

# CS 505-4

## Service-Anleitung

| Technische Daten                                                                                                                                              | Technical data                                                                                                                                      | Caractéristiques techniques                                                                                                                  | CS 505-4                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Meßwerte = typische Werte<br>Rumpel- und Gleichlaufwerte mit<br>Lackfolie ermittelt                                                                           | Measured values = typical values<br>Rumble and wow and flutter values<br>obtained with lacquer foil                                                 | Valeurs mesurées = valeurs typiques<br>Ronflement et synchronisme déterminé<br>avec une feuille vernie                                       |                                   |
| <b>Stromart</b><br>Wechselstrom umrüstbar                                                                                                                     | <b>Current type</b><br>Alternating current changeable                                                                                               | <b>Courant</b><br>courant alternatif commutable                                                                                              | 50 oder 60 Hz                     |
| <b>Netzspannungen</b><br>vom Werk eingestellt                                                                                                                 | <b>Mains voltages</b><br>fixed by the producer                                                                                                      | <b>Tensions secteur</b><br>fixées manufacturier                                                                                              | 220 – 240 oder, or<br>110 – 125 V |
| <b>Riemenantrieb</b><br>Dual 16-Pol-Synchron-Motor                                                                                                            | <b>Belt drive</b><br>Dual 16-pole-synchronous motor                                                                                                 | <b>Entraînement à courroie</b><br>Moteur synchrone 16 pôles Dual.                                                                            | Dual SM 100-1                     |
| <b>Leistungsaufnahme</b>                                                                                                                                      | <b>Power consumption</b>                                                                                                                            | <b>Consommation</b>                                                                                                                          | ca. 8 Watt                        |
| <b>Stromaufnahme</b><br>an 230 V 50 Hz<br>an 115 V 60 Hz                                                                                                      | <b>Power consumption</b><br>on 230 V 50 Hz<br>on 115 V 60 Hz                                                                                        | <b>Consommation de courant</b><br>en 230 V 50 Hz<br>en 115 V 60 Hz                                                                           | ca. 30 mA<br>ca. 40 mA            |
| <b>Plattenteller</b><br>nichtmagnetisch, abnehmbar                                                                                                            | <b>Platter</b><br>non-magnetic, removable                                                                                                           | <b>Plateau</b><br>antimagnétique, amovible                                                                                                   | 1,2 kg, 304 mm Ø                  |
| <b>Plattenteller-Drehzahlen</b>                                                                                                                               | <b>Platter speeds</b>                                                                                                                               | <b>Vitesses du plateau</b>                                                                                                                   | 33 1/3, 45 U/min.                 |
| <b>Tonhöhen-Abstimmung</b><br>auf beide Plattenteller-Drehzahlen wirkend<br>Regelbereich bei 33 1/3 U/min.                                                    | <b>Pitch control</b><br>at both platter speeds<br>adjustment range at 33 1/3 rpm                                                                    | <b>Réglage de la hauteur du son</b><br>sur les deux vitesses<br>Plage de réglage à 33 1/3 tr/mn                                              | 6%                                |
| <b>Gesamtgleichlauffehler</b><br>DIN<br>WRMS                                                                                                                  | <b>Wow and flutter</b><br>DIN<br>WRMS                                                                                                               | <b>Tolérance de vitesse totale</b><br>DIN<br>WRMS                                                                                            | ± 0,06 %<br>± 0,035 %             |
| <b>Störspannungsabstand</b><br>(nach DIN 45 500)<br>Rumpel-Fremdspannungsabstand<br>Rumpel-Geräuschspannungsabstand                                           | <b>Signal-to-noise ratio</b><br>(in accordance with DIN 45 500)<br>Rumble unweighted signal-to-noise ratio<br>Rumble weighted signal-to-noise ratio | <b>Rapport signal/bruit</b><br>(suivant DIN 45 500)<br>Signal/tension extérieure de ronflement<br>Signal/tension perturbatrice de ronflement | 52 dB<br>75 dB                    |
| <b>Wirksame Tonarmlänge</b>                                                                                                                                   | <b>Effective tonearm length</b>                                                                                                                     | <b>Longueur efficace du bras</b>                                                                                                             | 221 mm                            |
| <b>Kröpfungswinkel</b>                                                                                                                                        | <b>Offset angle</b>                                                                                                                                 | <b>Angle de coude</b>                                                                                                                        | 24° 30'                           |
| <b>Tangentialer Spurfehlwinkel</b>                                                                                                                            | <b>Tangential tracking error</b>                                                                                                                    | <b>Angle d'erreur de piste tangential</b>                                                                                                    | 0,15°/cm                          |
| <b>Magnet-Tonabnehmer</b> HiFi DIN 45 500<br>rot R rechter Kanal<br>grün RG rechter Kanal Masse<br>blau GL linker Kanal Masse<br>weiß L linker Kanal          | <b>Cartridge</b> HiFi DIN 45 500<br>red R right channel<br>green RG right channel ground<br>blue GL left channel ground<br>white L left channel     | <b>Cellule</b> HiFi DIN 45 500<br>rouge R canal droit<br>vert RG masse canal droit<br>bleu GL masse canal gauche<br>blanc L canal gauche     | Dual ULM 68 E                     |
| <b>Diamantnadel</b><br>biradial                                                                                                                               | <b>Diamond stylus</b><br>biradial                                                                                                                   | <b>Aiguille/diamant</b><br>biradial                                                                                                          | Dual DN 168 E<br>18 × 8 µm ○      |
| <b>Empfohlene Auflagekraft</b>                                                                                                                                | <b>Tracking force</b>                                                                                                                               | <b>Force d'appui</b>                                                                                                                         | 12,5 mN (10–15 mN)                |
| <b>Übertragungsbereich</b>                                                                                                                                    | <b>Frequency range</b>                                                                                                                              | <b>Bande passante</b>                                                                                                                        | 10 Hz – 25 kHz                    |
| <b>Übertragungsfaktor</b>                                                                                                                                     | <b>Output</b>                                                                                                                                       | <b>Facteur de transmission</b>                                                                                                               | 4 mV/5 cms <sup>-1</sup> /1 kHz   |
| <b>Compliance</b> horizontal<br>vertikal                                                                                                                      | <b>Compliance</b> horizontal<br>vertikal                                                                                                            | <b>Compliance</b> horicontale<br>verticale                                                                                                   | 30 µm/mN<br>35 µm/mN              |
| <b>Tonabnehmergewicht</b>                                                                                                                                     | <b>Cartridge weight</b>                                                                                                                             | <b>Poids de cellule</b>                                                                                                                      | 2,5 g                             |
| <b>Gesamtkapazität</b><br>Tonarmleitung und Tonabnehmerkabel                                                                                                  | <b>Total capacitance</b><br>Tonearm leads and audio-cables                                                                                          | <b>Capacité totale</b><br>Câble du bras et câble de la cellule                                                                               | ca. 160 pF                        |
| <b>Achtung:</b> Bei abweichender Tonabnehmer-<br>bestückung sind die erforderlichen Einstell-<br>werte dem separaten Tonabnehmerdaten-<br>blatt zu entnehmen. | <b>Note:</b> If a different cartridge is used, refer to<br>the separate cartridge data sheet for the ne-<br>cessary setting values.                 | <b>Attention:</b> Avec une autre cellule, se reporter<br>à la fiche technique séparée pour les valeurs<br>requisies de réglage.              |                                   |

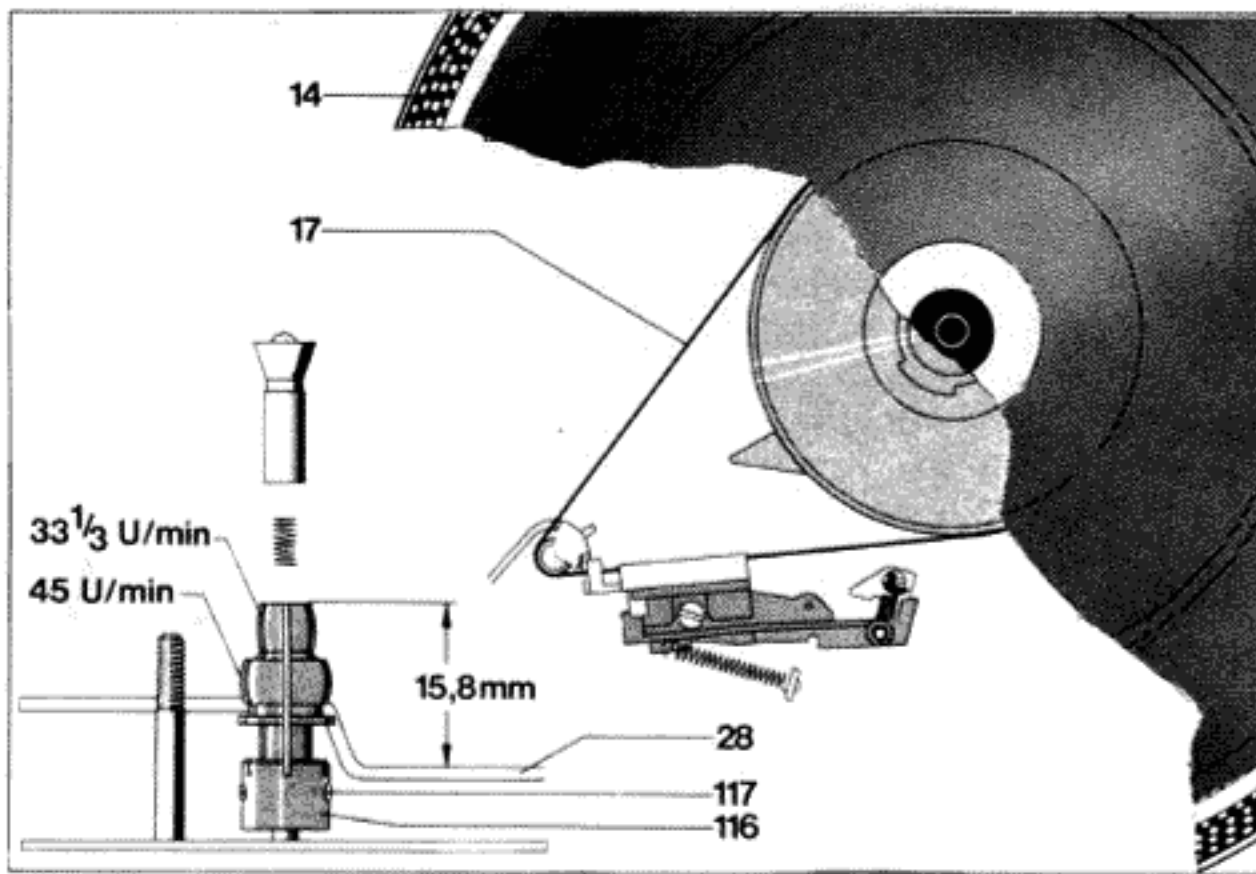
# Ersatzteile CS 505-4

| Pos. | Art.-Nr. | Bezeichnung               |
|------|----------|---------------------------|
| 1    | 248 876  | Befestigungsscheibe       |
| 2    | 282 536  | Plattentellerbelag        |
| 3    | 274 304  | Zentrierstück             |
| 4    | 248 893  | Federscheibe              |
| 5    | 282 609  | Plattenteller             |
| 6    | 261 914  | Umschalthebel             |
| 7    | 210 586  | Scheibe 3,2×7×0,5         |
| 8    | 272 134  | Druckfeder                |
| 9    | 261 916  | Sperrschiene 50 Hz        |
| 9    | 264 027  | Sperrschiene 60 Hz        |
| 11   | 249 171  | Zugfeder                  |
| 12   | 248 347  | Zugfeder                  |
| 13   | 210 472  | Schraube 3×4              |
| 14   | 260 157  | Anschlag                  |
| 15   | 261 921  | Flachriemen               |
| 16   | 265 711  | Regulierknopf             |
| 17   | 239 270  | Lagerbuchse               |
| 18   | 282 614  | Drehzahlhebel             |
| 19   | 286 089  | Abdeckung links           |
| 20   | 239 414  | Transportsicherung        |
| 23   | 234 433  | Federaufhängung           |
| 23   | 237 228  | Federaufhängung           |
| 30   | 266 490  | Antriebsteller            |
| 40   | 286 946  | Tonarm kpl.               |
| 41   | 282 623  | Gewicht                   |
| 42   | 286 945  | Tonarmkopf kpl.           |
| 45   | 285 105  | Kontermutter schwarz      |
| 46   | 230 063  | Gewindestift              |
| 47   | 286 043  | Rahmen kpl.               |
| 48   | 242 677  | Schraube 4×8              |
| 50   | 286 041  | Kontermutter schwarz      |
| 51   | 234 634  | Gewindestift lang         |
| 52   | 263 329  | Lagerrahmen               |
| 53   | 261 798  | Scheibe 5,2×10            |
| 54   | 262 068  | Drehknopf                 |
| 55   | 249 097  | Schraube 2,5×12           |
| 57   | 286 071  | Lager kpl.                |
| 58   | 263 331  | Federhaus                 |
| 59   | 260 431  | Haltefeder                |
| 60   | 210 597  | Scheibe 3,2×8×0,5         |
| 61   | 242 806  | Blechschrabe 2,9×6,5      |
| 62   | 266 497  | Abdeckung hinten          |
| 63   | 200 444  | Federscheibe              |
| 64   | 286 036  | Kurvenscheibe kpl.        |
| 65   | 242 298  | Sicherungsscheibe         |
| 66   | 228 113  | Scheibe 4,2×8×1           |
| 67   | 210 146  | Sicherungsscheibe 3,2     |
| 69   | 282 613  | Abdeckung Lift            |
| 70   | 286 038  | Stütze kpl.               |
| 79   | 282 618  | Scharnier                 |
| 80   | 282 616  | CH 170 Abdeckhaube        |
| 81   | 286 044  | Gehäuse kpl. schwarz      |
| 81   | 286 326  | Gehäuse kpl. Eiche        |
| 82   | 285 593  | Dual-Schild               |
| 83   | 285 967  | Schild Audiophile Concept |
| 84   | 286 046  | Fuß                       |
| 85   | 229 816  | Elastikpuffer grau        |
| 100  | 260 475  | Schalthebel               |
| 101  | 210 196  | Greifring 3×0,6           |
| 102  | 260 570  | Blattfeder                |
| 103  | 260 537  | Anschlußteil              |
| 104  | 232 079  | Ansatzmutter              |
| 105  | 232 097  | Riemenrad 2               |
| 106  | 240 035  | Scheibe                   |
| 107  | 200 444  | Federscheibe              |
| 109  | 260 309  | Zahnriemen                |
| 111  | 244 104  | Mutter 3,5                |
| 112  | 241 641  | Einstellkurve             |
| 113  | 241 642  | Riemenrad 1               |
| 114  | 248 508  | Gegenlager kpl.           |
| 115  | 233 777  | Zugfeder                  |
| 116  | 261 938  | Antriebsrolle 50 Hz       |
| 116  | 261 939  | Antriebsrolle 60 Hz       |
| 117  | 210 145  | Scheibe 2,3               |
| 118  | 210 609  | Scheibe 3,2×10×1          |
| 119  | 249 182  | Dämpfungstülle            |
| 120  | 210 607  | Scheibe 3,2×10×0,5        |
| 121  | 210 362  | Sechskantmutter M 3       |
| 122  | 247 920  | Massebügel                |
| 123  | 233 137  | Gewindestift 2,5×3        |
| 124  | 232 615  | Druckfeder                |
| 125  | 261 961  | Motor SM 100/1            |
|      | 261 944  | Stator 110/220 V          |

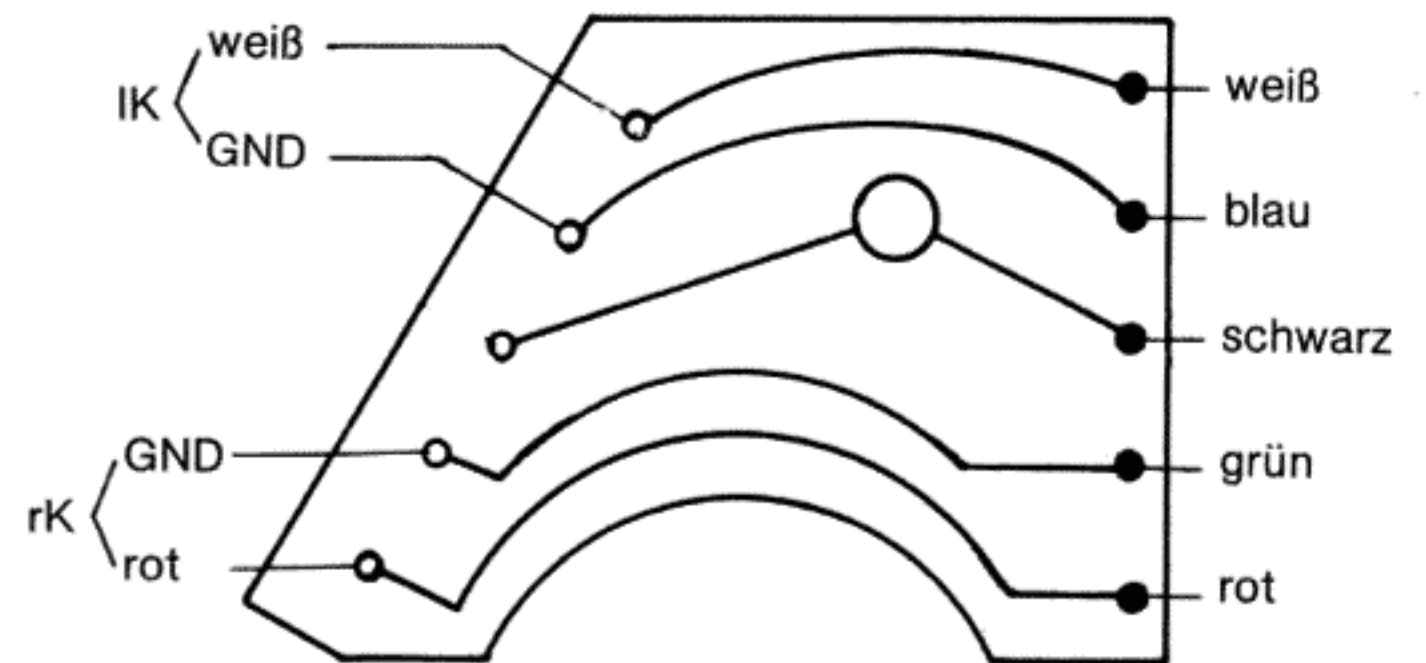
| Pos. | Art.-Nr. | Bezeichnung                     |
|------|----------|---------------------------------|
|      | 261 946  | Stator 110/220 V (UL / CSA)     |
|      | 261 945  | Anker                           |
|      | 248 335  | Schraube 3,5×20                 |
|      | 222 200  | Sechskant-Mutter BM 3,5         |
|      | 209 939  | Durchführungstülle              |
| 133  | 231 079  | Kabelschelle                    |
| 135  | 210 472  | Schraube 3×4                    |
| 136  | 262 832  | Halteschiene                    |
| 137  | 266 491  | Lagergehäuse                    |
| 138  | 210 522  | Schraube 4×18                   |
| 139  | 236 759  | Erdungsfeder                    |
| 140  | 266 489  | Träger                          |
| 141  | 210 146  | Sicherungsscheibe 3,2           |
| 142  | 263 620  | Schalarm kpl.                   |
| 143  | 248 878  | Schalthebel                     |
| 144  | 260 363  | Zugfeder                        |
| 145  | 248 879  | Betätigungshebel                |
| 146  | 210 586  | Scheibe 3,2                     |
| 147  | 210 145  | Scheibe 2,3                     |
| 148  | 234 799  | Zugfeder                        |
| 149  | 262 841  | Rasthebel                       |
| 150  | 260 137  | Gehäuse                         |
| 151  | 261 965  | Schalterplatte                  |
| 152  | 249 350  | Mikroschalter                   |
| 153  | 248 881  | Deckel                          |
| 154  | 210 491  | Schraube 3×14                   |
| C 1  | 265 174  | Kondensator FMT                 |
| C 2  | 249 352  | Kondensator 0,33 MF / 250 V / 1 |
| C 3  | 230 356  | Kondensator 68 NF / 250 V / 20  |
| L 1  | 242 822  | Drossel HF 47 MH                |
| R 1  | 269 915  | Widerstand 5,1 K / 5 W / 5 %    |
| 156  | 281 846  | Anschlußplatte                  |
| 157  | 210 472  | Schraube 3×4                    |
| 158  | 281 057  | Abschirmblech                   |
| 166  | 209 357  | Kugel 3,2                       |
| 167  | 232 104  | Kugellager                      |
| 169  | 210 146  | Scheibe 3,2                     |
| 170  | 210 626  | Scheibe 4,2×7×0,5               |
| 177  | 263 631  | Drahtfeder                      |
| 178  | 210 586  | Scheibe 3,2×7×0,5               |
| 179  | 234 759  | Schraubbolzen                   |
| 181  | 243 125  | Stellhülse                      |
| 182  | 263 383  | Liftplatte                      |
| 183  | 210 472  | Schraube 3×4                    |
| 186  | 234 786  | Klinke                          |
| 187  | 210 643  | Scheibe 4,2×12×1                |
| 188  | 210 146  | Scheibe 3,2                     |
| 189  | 234 789  | Schenkelfeder                   |
| 190  | 210 145  | Scheibe 2,3                     |
| 191  | 210 469  | Schraube 3×3                    |
| 192  | 237 969  | Lagerwinkel                     |
| 193  | 237 974  | Druckfeder                      |
| 194  | 263 721  | Stellschiene                    |
| 195  | 237 975  | Lagerteil                       |
| 204  | 242 615  | Gegenlager                      |
| 205  | 203 475  | Schraube 3×8                    |
| 207  | 244 331  | Skatinghebel                    |
| 210  | 210 146  | Scheibe 3,2                     |
| 211  | 263 384  | Segment                         |
| 212  | 201 184  | Einstellscheibe                 |
| 213  | 210 362  | Mutter 3×7                      |
| 214  | 218 591  | Zugfeder                        |
| 215  | 263 547  | Abstellschiene                  |
| 216  | 201 187  | Gleitscheibe                    |
| 217  | 210 145  | Scheibe 2,3                     |
| 218  | 234 780  | Abhebeschiene                   |
| 220  | 286 040  | Lifthebel kpl.                  |
| 221  | 234 778  | Torsionsfeder                   |
| 223  | 234 777  | Hubkurve                        |
| 224  | 237 972  | Lagerbügel                      |
| 226  | 233 710  | Zugfeder                        |
| 227  | 210 469  | Schraube 3×3                    |
| 231  | 232 996  | Netzkabel Europa                |
| 232  | 232 995  | Netzkabel USA                   |
| 234  | 207 301  | Tonabnehmerkabel Cinch          |
| 235  | 270 076  | Kabelhalterplatte               |
| 236  | 237 548  | Kabeldurchführung               |
|      | 286 050  | Bedienungs-Anleitung CS 505-4   |
|      | 281 239  | Faltschachtel                   |
|      | 286 079  | Seitenschale                    |
|      | 211 473  | Stroboskopscheibe               |
|      | 274 100  | Zubehör für Systemmontage       |

Änderungen vorbehalten!

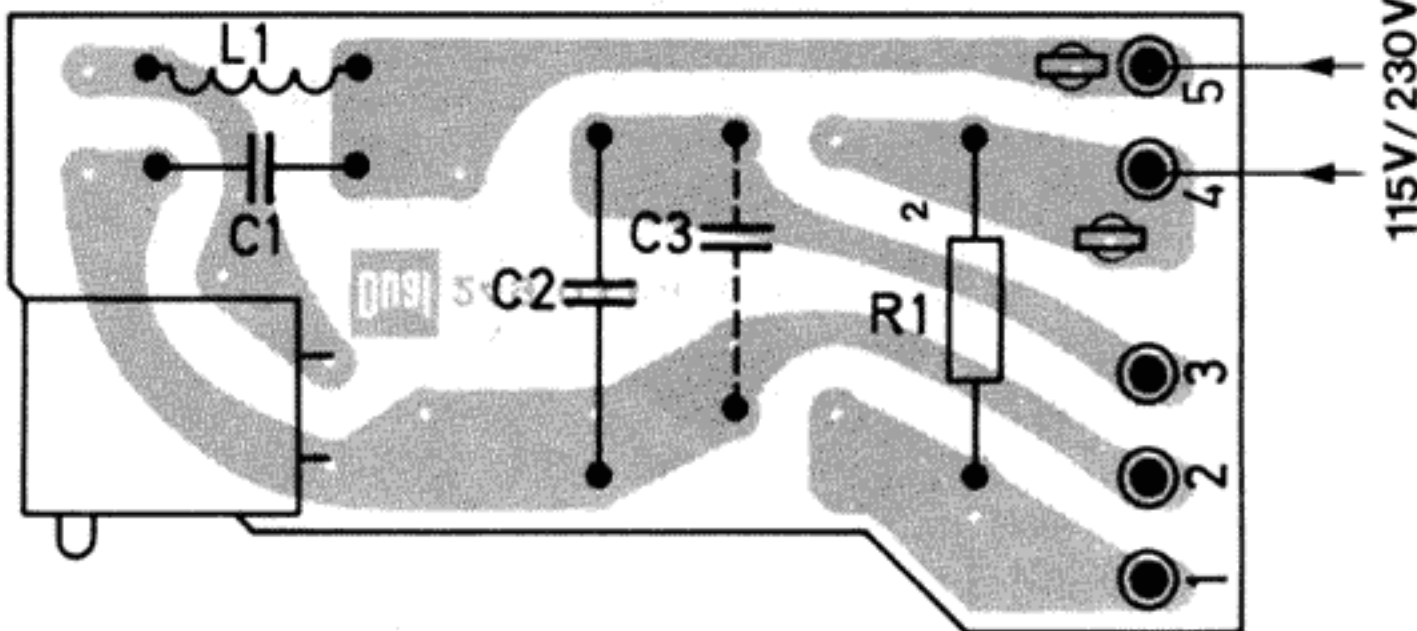
# Antriebsrolle / Motor pulley / Poulie motrice



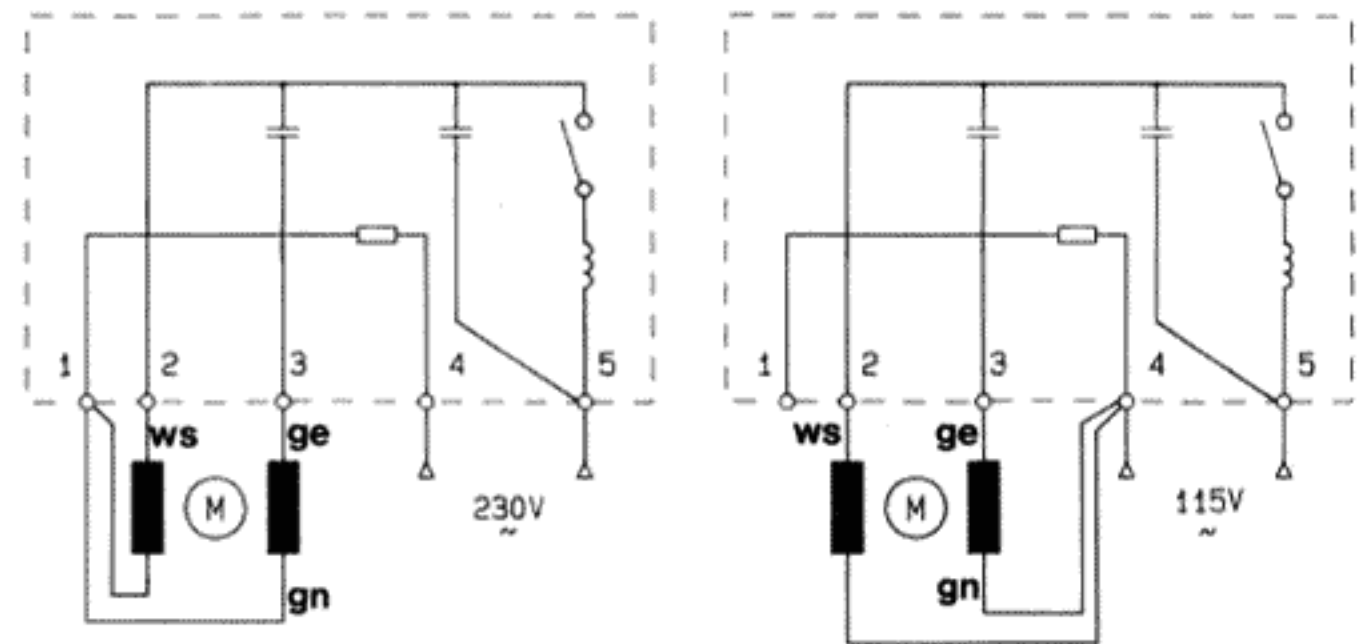
# Anschlußplatte 5-polig Connecting plate 5-pin Plaque de branchement 5-pôles



# Anschlußplatte / Connecting plate / Plaque de branchement



# Motoranschlußschema / Motor field connections / Branchement de la bobine du moteur



## Anpassung 50 Hz / 60 Hz

Pos. 9 Sperrschiene 50 Hz Art.-Nr. 261 916 / 60 Hz Art.-Nr. 264 027  
Pos. 116 Antriebsrolle 50 Hz Art.-Nr. 261 938 / 60 Hz Art.-Nr. 261 939  
Pos. C 3 Kondensator \_\_\_\_\_ / 60 Hz Art.-Nr. 230356

## Anpassung 115 V / 230 V

Motoranschlüsse nach Anschlußschema umstecken.

## Modification 50 Hz / 60 Hz

Pos. 9 Locking rail 50 Hz Part-No. 261916 / 60 Hz Part-No. 264 027  
Pos. 116 Pulley 50 Hz Part-No. 261938 / 60 Hz Part-No. 261 939  
Pos. C 3 Condensator \_\_\_\_\_ / 60 Hz Part-No. 230356

## Modification 115 V / 230 V

Connect like described in the connection diagram.

## Adapté 50 Hz / 60 Hz

Pos. 9 Barre d'arrêt 50 Hz ret.-Nr. 261 916 / 60 Hz ret.-Nr. 264 027  
Pos. 116 Poulie motrice 50 Hz ret.-Nr. 261 938 / 60 Hz ret.-Nr. 261 939  
Pos. C 3 Condensateur \_\_\_\_\_ / 60 Hz ret.-Nr. 230356

## Adapté 115 V / 230 V

Adaption selon le schéma de branchement.

